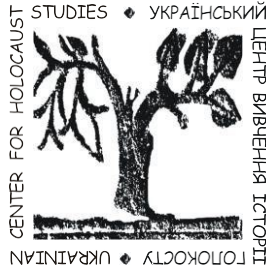


## УКРАЇНСЬКИЙ ЦЕНТР ВИВЧЕННЯ ІСТОРІЇ ГОЛОКОСТУ

Україна, 01011, Київ-11,  
вул. Генерала Алмазова, 8 кім.109  
тел/факс: (044) 285-90-30  
e-mail: uhcenter@holocaust.kiev.ua  
Web: <http://www.holocaust.kiev.ua>



## UKRAINIAN CENTER FOR HOLOCAUST STUDIES

8 Henerala Almazova str., Office 109,  
01011, Kyiv, Ukraine  
phone/fax: (380-44) 285-90-30  
e-mail: uhcenter@holocaust.kiev.ua  
Web: <http://www.holocaust.kiev.ua>

15 July 2024

Шановні пані та панове!

Дорогий пане Ендрю Бейкер та шановний рабин Міхаель Шудрік!

Для мене велика честь звернутися до всіх Вас в день відзначення 20-ї річниці створення Меморіалу та Музею на місці колишнього нацистського табору смерті у м. Белжець. Зусиллями польського уряду, Американського єврейського комітету, за допомогою Музею Голокосту у Вашингтоні та інших інституцій і людей, 20 років тому в цьому місці нестерпного і жахливого злочину одних людей і невимовній трагедії інших людей, постав Меморіал і Музей, який став за ці часи одним з найсильніших прикладів вшанування пам'яті жертв націонал-соціалізму, що були вбиті в часи Другої світової війни, в усьому світі. Серед європейських євреїв, які були вбиті німецькими нацистами тут, що знайшли свій останній притулок в цьому страшному місці, були також і українські євреї. Тому для нас, як і для всіх Вас це місце пам'яті є дуже важливим для нашої історії і для нашої сучасності.

На величезний жаль, я не можу бути присутнім прямо зараз разом з Вами на церемонії відзначення створення Меморіалу та вшанування жертв Голокосту та інших жертв Другої світової війни у цьому місці, тому що в Україні, в моїй країні тепер війна і гинуть люди. Війна, яку розв'язала росія, напавши на терени України ще 2014 року, а 24 лютого 2022 року здійснила повномасштабне вторгнення в Україну. Країна-агресор – росія вбиває цивільних людей. Сьогодні мої колеги – вчителі історії, студенти, вчені, представники єврейської громади є під ударом російського ворога і є тими, хто боронять Україну. Тому звертаюся до Вас саме так.

Український центр вивчення історії Голокосту (УЦВІГ), керівником якого я є, почав плідну і потужну співпрацю з Меморіалом і Музеєм у м. Белжець з 2007 року. За цей період щорічно Меморіал відвідували 25 освітян, вчителів історії з України. За 17 років нашої співпраці близько 400 українських вчителів і вчених побували на теренах Меморіалу та Музею і повернувшись додому, в своїй роботі використовували знання, методи, підходи до культури і політики пам'яті, які вони побачили в м. Белжець від польських колег. Можна з впевненістю тепер сказати, що вшанування пам'яті жертв Голокосту в сучасній Україні змінилось на краще і стало більш схоже на європейську модель пам'яті в тому числі завдяки Меморіалу та Музею у м. Белжець та українським освітянам, що побували на цьому місці і перейняли досвід збереження пам'яті від польських колег. Також ще одним важливим результатом співпраці Центру і Меморіалу стало відвідування Белжеця українськими учнями і студентами. Це учні вчителів, що побували на теренах Меморіалу та Музею і потім приїздили зі своїми учнями. Українські освітяни, що відвідували протягом майже двох десятирічь Меморіал у м. Белжець стали активними учасниками великого меморіального проекту з вшанування пам'яті жертв Голокосту в Україні «Захистимо пам'ять» (тепер «Мережа пам'яті»), до якого також був дотичний Американський єврейський комітет.

Така активна польсько-українська співпраця у справі вшанування пам'яті загиблих євреїв в роки панування нацизму в Європі, щорічні освітні подорожі українських педагогів до Меморіалу у м. Белжець стала можливою в тому числі нашій співпраці і теплій багаторічній дружбі з моїм колегою польським істориком д-ром Робертом Кувалеком. Саме Роберт був одним з тих піонерів та фундаторів створення Музею та Меморіалу на місці табору Белжець. З 2004 по 2007 рік він був керівником Меморіалу. Кожного року він зустрічав українські групи і проводив блискучі заняття та екскурсії з вчителями історії з України. Після його несподіваної і дуже болячої для всіх нас смерті, наш Центр прийняв рішення щорічну освітню подорож українських істориків до Меморіалу та Музею у м. Белжець назвати Семінаром імені Роберта Кувалека. У 2018 році УЦВІГ переклав монографію Р. Кувалека «Табір смерті Белжець» українською.

Я і мої колеги з України, а це дуже й дуже багато вчених, вчителів, студентів, учнів з усієї країни уклінно і сердечно вдячні нашим польським і американським колегам за постійну підтримку в організації щорічних груп до Меморіалу в Белжець. Для нас це залишається дуже важливим і актуальним весь час. Особливо сьогодні, коли російський диктаторський режим вчиняє злочини і вбиває людей на теренах України, поводить себе так само злочинно як це робили в минулому столітті на європейському континенті націонал-соціалістичний, фашистський та комуністичний режими. Ми точно не приречені повторювати

минуле. Пам'ять про жертви Голокосту, інші жертви Другої світової війни сьогодні в тому числі допоможе нам здолати сучасну диктатуру і жити в демократичному світі де завжди є повага до гідності людини, прав людини, до свободи.

Sincerely,

Director of the UCHS

Dr. Anatoly Podolsky

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'A. Podolsky', is placed over the printed name.